



GENERAL

A/1841/Add.1
25 July 1951
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Dual Distribution

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ В СВЯЗИ С
АГРЕССИЕЙ В КОРЕЕ

Сообщения от правительств относительно мер, принятых в
соответствии с резолюцией 500(V) Генеральной Ассамблеи
от 18 мая 1951 года*

После того, как был издан документ A/1841, были получены
сообщения от следующих правительств:

Колумбия

Ливан

Филиппины

Государство, не входящее в состав Организации

Япония

* Приложения технического и законодательного характера, упоминаемые в сообщениях от правительств и не приложенные к настоящему документу, имеются для справок в секретариате Комитета по дополнительным мероприятиям.

КОЛУМБИЯ

11 июля 1951 года

Ссылаясь вновь на сообщения нашего правительства и делегации по вопросу о резолюции Генеральной Ассамблеи от 18 мая 1951 года за № 500(V), настоящим имею честь препроводить Вам при сем копию текста правительственного декрета № 1385 от 22 июня 1951 года, на основании которого Колумбийское правительство принимает соответствующие меры во исполнение вышеупомянутой резолюции.

Элисо АРАНХО
Постоянный представитель
Колумбии.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ДЕКРЕТ № 1385 ОТ 1951 Г.

22 июня

В котором предписываются меры для применения резолюции Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

ПРЕЗИДЕНТ КОЛУМБИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, действуя на основании своих законных полномочий, и

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ,

что в качестве члена Организации Объединенных Наций Колумбия на последней Генеральной Ассамблее голосовала за резолюцию № 500 от 18 мая 1951 года, в которой рекомендуется наложение эмбарго на материалы, имеющие стратегическое значение и могущие оказаться полезными для правительств коммунистического Китая и Северной Кореи в их нынешней агрессивной войне,

/ ПРЕДПИСЫВАЕТ:

ПРЕДПИСЫВАЕТ:

СТАТЬЯ ПЕРВАЯ: Настоящим накладывается запрещение на экспорт материалов, имеющих стратегическое значение и предназначенных для правительств коммунистического Китая и Северной Кореи.

СТАТЬЯ ВТОРАЯ: При издании постановлений в связи с настоящим декретом министерства государственной казны и экономического развития составят список материалов, имеющих стратегическое значение, к которым относится предыдущая статья, и установят наказание, налагаемое за несоблюдение вышеупомянутого запрещения.

Для осведомления и опубликования.

Дано в Боготе, 22 июня 1951 года.

/ ЛИВАН

ЛИВАН

4 июля 1951 года

Ссылаясь на Ваши телеграммы за № 173 от 21 мая 1951 г. и № 179 от 15 июня 1951 г. по вопросу о резолюции Генеральной Ассамблеи от 18 мая относительно дополнительных мероприятий в связи с агрессией в Корею, настоящим имею честь уведомить Ваше Превосходительство, что хотя ливанское правительство не поддерживает экономических и торговых сношений с районами, находящимися под властью Центрального народного правительства Китайской Народной Республики и северо-корейских властей, оно тем не менее предприняло необходимые шаги для выполнения постановлений указанной резолюции.

Шарль ЭЛУ
Министр иностранных дел

ФИЛИППИНЫ

17 июля 1951 года

Ссылаясь на мое письмо от 25 июня 1951 г., при котором препровождался доклад Филиппинского правительства о мерах, принятых им в соответствии с резолюцией 500(V) Генеральной Ассамблеи от 18 мая 1951 г., настоящим имею честь препроводить при сем три (3) экземпляра Законодательного акта Республики № 613 и Указа исполнительной власти № 453, предписывающего приведение в действие первого, относительно контроля экспорта из Филиппин.

Указ исполнительной власти составлен так, чтобы охватить все материалы, имеющие потенциальное стратегическое и военное значение, которые могут оказаться в Филиппинах, включая также и те,

/которые

которые могут ввозиться из дружественных стран. Я обращаю Ваше особое внимание на разделы 2, 3 и 4, относящиеся к приложениям "А", "В" и "С". Согласно разделу 2, экспорт всех материалов, перечисленных в приложении "А", категорически воспрещается, за исключением тех исключительных случаев, в которых разрешение на то было получено от других правительственных органов до 11 мая 1951 г. и после 21 февраля 1951 г., или после 21 ноября 1950 года. Помимо оружия, боеприпасов, авиационных аппаратов, морских судов и прочего военного оборудования и металлического лома, воспрещены к экспорту также и некоторые продукты местного производства. В пункте IV приложения "А" охватываются все те виды машинного оборудования, которые не могут экспортироваться.

Согласно разделу 4, все требования разрешений на экспорт материалов, перечисленных в приложении "С", подлежат тщательной проверке Комитетом с учетом факторов, перечисленных в разделе 6. Согласно разделу 7 единодушное согласие всех трех членов Комитета требуется для препровождения их рекомендации относительно вывоза того или иного материала Президенту. Согласно разделу 8 выдача разрешения на экспорт должна быть опубликована за две недели до его вхождения в силу с тем, чтобы дать возможность представить свои возражения всем тем, кто считает, что указанное разрешение не должно быть выдано.

Раздел 12, касающийся перегрузки материалов, был включен в Указ в духе сотрудничества с другими странами в их усилиях предупредить утечку материалов, имеющих стратегическое значение, в руки коммунистов. Указывалось, что в отсутствие такого постановления,

/беззащитные

Беззащитные экспортеры найдут путь к обходу правил по контролю экспорта из Филиппин, выдавая свой реэкспорт за материал, подлежащий только перегрузке, и этим же способом могут воспользоваться экспортеры других стран.

При проведении в жизнь правил, установленных Указом исполнительной власти за № 453, Комитет по контролю экспорта учредил технический подкомитет в составе представителей департамента иностранных дел, военно-информационной службы вооруженных сил, отдела экономической координации и сельскохозяйственного департамента для изучения всех возможных аспектов каждого требования о разрешении на экспорт. Председатель Комитета уполномочен предлагать другим органам или должностным лицам правительства оказывать содействие в проведении в жизнь постановлений Указа.

В соответствии с этим, я уполномочен уведомить Вас, что филиппинское правительство полностью выполняет постановления резолюции о наложении эмбарго.

Сальвадор П. ЛОПЕС
Полномочный министр
Поверенный в делах

(Приложение: Законодательный акт
Республики № 613
Указ исполнительной
власти № 453)

/ЯПОНИЯ

ЯПОНИЯ

11 июля 1951 года

Начальник дипломатического отдела Штаб-квартиры Верховного главнокомандующего союзных сил свидетельствует свое почтение Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сослаться на резолюцию, принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 18 мая 1951 г., относительно дополнительных мероприятий, которые должны быть проведены для сопротивления агрессии в Корее, и препроводить при сем сообщение японского министра иностранных дел от 16 июня 1951 г. с изложением мероприятий, проведенных Японией для выполнения положений вышеуказанной резолюции.

ПРИЛОЖЕНИЕ

16 июня 1951 года

Министр иностранных дел Японии имеет честь подтвердить получение текста резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 18 мая 1951 г., относительно дополнительных мероприятий, которые должны быть проведены для сопротивления агрессии в Корее. Этот текст был получен 26 мая 1951 г. от Штаб-квартиры Верховного главнокомандующего союзных сил. Министр иностранных дел, в соответствии с пунктом 1 Е резолютивной части этой резолюции, имеет честь сделать нижеследующее сообщение Комитету по дополнительным мероприятиям:

В соответствии с пунктом 1 резолютивной части этой резолюции правительством Японии проводятся следующие мероприятия:

В соответствии с пунктом 1 А и первой частью пункта В:

В настоящее время, до экспорта тех товаров (включая все импортируемые товары и все неразгруженные товары), которые входят

/в категорию

в категорию перечисленных в приложении 1 (копия при сем прилагается) к закону о контроле экспортной торговли, окончательно пересмотренного 8 июня 1951 г., для получения разрешения на экспорт закон требует утверждения этого разрешения министром международной торговли и индустрии, независимо от назначения экспортируемых товаров (благоволите обратить внимание на статью 1 указанного закона).

Относительно товаров, предназначенных для китайского материка (включая Хайнантао и все прилегающие острова, находящиеся под ^{управлением} /

Центрального народного правительства Китайской Народной Республики), Северной Кореи, Гонконга и Макао, министр международной торговли и индустрии не дает разрешения для получения экспортной лицензии, если экспортируемые товары в какой бы то ни было мере /к указанным выше (следует обратить внимание, что это положение относится ко всем товарам, перечисленным в пункте 1 А резолютивной части вышеуказанной резолюции). В некоторых случаях выдается разрешение на экспорт товаров в Гонконг, но при условии, что к прошению о получении экспортной лицензии прилагается выданная по просьбе товароотправителя удостоверение гонконгского правительства о том, что экспортируемые товары являются предметами первой необходимости.

Более того, не дается разрешение на вывоз товаров, когда для этого требуется экспортная лицензия, без подписки заокеанского покупателя о том, что эти товары не получают никакого другого назначения, кроме того, которое было утверждено министром международной торговли и индустрии. Поэтому, к прошению о получении экспортной лицензии необходимо приложить письмо с соответствующей подпиской. Далее,

/экспортер

экспортер товаров должен включить в коносамент обязательство, что он не направит товаров ни в какое другое место, кроме порта назначения, обозначенного в коносаменте.

Не выдается экспортной лицензии на нижеследующие товары каково бы ни было их назначение: оружие и военные материалы всех видов, порох, взрывчатые вещества, включая применяемые в индустрии, стабилизаторы взрывчатых веществ, удушливые газы, зажигательные вещества, фейерверки и составные части оружия и военных материалов и ингредиенты, необходимые для их изготовления) (благоболите обратить внимание на № 24 вышеуказанного приложения I), каковые товары фактически рассматриваются как контрабанда.

Относительно второй части пункта 1 В:

При экспорте товаров, перечисленных в приложении I к закону о контроле экспортной торговли, экспортер должен включить в коносамент номер экспортной лицензии, конечное назначение товаров и подписку о том, что товары не получают никакого иного назначения, кроме первоначально утвержденного места, если только он не получит особого разрешения. С целью проверить, сделано ли указанное заявление с надлежащей полнотой и соответствуют ли погруженные товары документам, таможенный чиновник требует, чтобы до выхода корабля, на который погружены эти товары, экспортер представил коносамент и манифест, с тем чтобы сличить их с прошением о получении экспортной лицензии и с экспортной декларацией и, удовлетворившись, что в этих документах не имеется противоречий, разрешает выход корабля в море.

/Далее,

Далее, для предупреждения всяких подделок в заявлении об экспорте, не разрешаются изменения каких бы то ни было сведений, которые приводятся в лицензии. Когда товары должным образом проверены, об этом делается пометка в соответствующей графе прошения о получении экспортной лицензии, с тем чтобы она не могла быть использована более одного раза.

В случае обхода указанных мероприятий, виновный подвергается тюремному заключению на ^{срок не свыше} трех лет или штрафу в размере не свыше 300 000 иен, или и тому и другому, в соответствии с положениями статьи 70 закона об иностранной валюте и контроле иностранной торговли.

В случаях незаконной торговли (экспорт без лицензии или экспорт без таможенной проверки товаров) виновный подвергается тюремному заключению на срок не свыше пяти лет или штрафу не свыше 500 000 иен, или тому и другому, и к нему предъявляется обвинение в контрабанде в соответствии с положениями статьи 76 таможенного закона; кроме того, товары и корабли, замешанные в таких делах, конфискуются в соответствии со статьей 83 того же закона таможенными властями, которые помогают предупреждать незаконную торговлю.

Относительно пункта 1 С:

Как это указано выше, экспортные товары, ранее импортированные в Японию, и товары, разгружаемые в Японии, рассматриваются и контролируются как товары, экспортируемые из Японии (№№ 31 и 32 приложения I к закону о контроле экспортной торговли).

/Относительно

Относительно пункта 1 D :

При осуществлении цели этого эмбарго, японское правительство готово консультироваться с другими странами, если это будет признано желательным, для сотрудничества с ними.

Шигеру ИОШИДА

Министр иностранных дел

Приложение: Копия приложения I
к закону Японии о
контроле экспортной
торговли.
